

月經痛 및 冷帶下에 活用된 外治法에 對한 文獻的 考察

조선화 · 鄭鎮鴻*

Abstract

The literatual study on the external medical treatment of Menorrhagia and Leucorrhea for gynecologic condition

Cho Sun-Hwa, O.M.D., Jeong Jin-Hong, O.M.D., Ph.D.,
Dept. of Oriental Gynecology,
College of Oriental Medicine, Taejeon University, Taejeon, Korea

According to the literatual study on the external medical treatment of Menorrhagia and Leucorrhea for gynecologic condition, the results were as follows.

1. Using external medical treatment for Menorrhagia is to insert vagina therapy, fumigation therapy, to wash vagina therapy, to insert anus therapy, to apply hot pack therapy and use with suppository such as BANSUKHWAN(礬石丸), SASANGZASAN(蛇床子散), KUMBONGHYUNGJU(金鳳銜珠)

2. Using external medical treatment for Leucorrhea is washing and fumigation on vagina, to wash vagina, to insert vagina, cleansing therapy and use with Suppository such as YONGYEOMGO(龍鹽膏), KAMISASANGJASAN(加味蛇床子散), SASANGSACHUNGSEJE(蛇床子洗劑).

3. ANGELICAE GIGANTIS RADIX (當歸) is in mostly general use for external medical treatment of Menorrhagia and Leucorrhea, in that order ANSU SEMEN(杏仁), EVODIAE FRUCTUS(吳茱萸), TORILIS FRUCTUS (蛇床子), CORYDALIS TUBER(玄胡索), CINIAMOMI CORTEX(肉桂), CARYOPHYLLI FLOS(丁香), ALUMEN(枯白礬), AQUILARIAE LIGNUM (沈香).

4. The efficacy of medicines to use external medical treatment is as follow to help circulation of blood, to warm spleen and stomach, to warm blood, to warm uterus and remove cold, to remove heat and dry moisture, to down heat-product, to contract bloodvessel, to counteract poison and destory virus, to make energy and blood..

5. KUMBONGHYUNGJU, made same size as cherry and shape vagina medicine, use for Menorrhagia, menstrual irregularity, Leucorrhea, it has the efficacy as follow to remove cold and dry moisture, to warm uterus, to help circulation and romove pain, to down moisture-heat.

I. 緒 論

月經痛은 青年期로부터 更年期에 이르는 女性の 折半정도가 經驗하게 되는 現狀이며 生理機能上의 變調로인해 多少의 違和感을 隨伴하는 경우가 많

* 大田大學校 韓醫科大學 婦人科學教室

다. 種類는 多樣하여 頭重, 偏頭痛, 眩暈, 全身의 倦怠感, 食慾不振, 惡心, 嘔逆, 乳房痛, 便秘, 泄瀉, 小便頻數 等の 症狀이 大部分이며, 稀少하게 皮膚發疹, 浮腫等을 隨伴하는 例도 있다. 神經이 銳敏해져 조그마한 刺戟에도 잘 놀라거나 興奮하며 怔忡, 動悸, 上熱感을 呼訴하는 경우도 있고 甚한 憂鬱症이나 意外의 失手를 저지르기도 한다. 局所의 으로는 下腹痛, 腰痛이 많고 下腹部의 膨滿感이나 腰仙部의 重痛을 이르는 일도 적지 않다. 그러나 大部分의 경우는 程度가 輕微하여 日常生活에 別다른 支障을 招來하지 않을뿐 아니라 月經直前에만 나타났다가 月經이 發來함과 同時에 正常으로 恢復되므로 特別한 治療를 要하지 않는다. 다만 程度가 甚하여 強度의 疼痛을 隨伴하거나, 或은 長期化하여 心身에 障礙를 招來할 때는 그 原因을 찾아 治療하게 된다.¹⁾²⁾

原因은 크게 寒濕阻滯, 氣滯瘀血, 氣血虛弱 등으로 分類하며³⁾ 寒濕阻滯의 경우 溫經化濕, 散寒止痛, 逐寒通絡, 溫經逐寒 等の 治法이 活用되며, 氣滯瘀血의 경우 通絡經, 活血化瘀, 解鬱調肝, 破氣通經 等の 治法이 活用되며 氣血虛弱의 경우 補血調氣, 補血除濕 等の 治法이 活用된다.³⁾

西洋醫學에서는 月經痛을 月經困難症으로 指稱하였는데 原發性和 續發性으로 分類하고 있다.^{9) 19) 36)}

原發性 月經困難症은 子宮과 骨盤內에 氣質的인 病變이 없는 境遇를 말하며 가장 信憑性있는 原因으로 子宮內膜에서 分泌되는 프로스타그란딘이라는 호르몬의 過多分泌로 子宮肌肉이 過度한 收縮을 하므로써 나타난다는 것이다. 보통 月經 시작되기 前 혹은 數時間 內에 發生하며 1-2日間 持續되고 3日을 經過하는 境遇는 거의 없다. 未婚女性에게 主로 發生하는 境遇가 많다. 續發性 月經困難症은 骨盤과 子宮內에 氣質的인 病變이 同伴되는 境遇를 말하며 子宮內膜症, 子宮筋腫, 子宮線筋症 등으로 誘發된다. 보통 30代중반 以後에 發生하며 原發性 보다는 原因疾患과 症狀만 消滅되면 治療經過가 좋은 편이다.^{35) 36)} 이러한 月經痛의 治療를 위해서는 痛症發生의 時期, 部位, 性質, 同伴症狀에 根據하여 寒熱虛實을 區別하고 “痛則

不通 不通則痛”의 原理에 依據하여 氣血을 疏通하는 것을 基本으로 한다.³⁾

冷帶下란 “從帶脈而下”의 뜻으로 婦人들의 生殖器에서 非正常的인 生理現狀으로 惡臭과 함께 뒤섞인 不純物들이 外陰部로 流出되는 現狀으로 보며 原因으로 中下焦에 위치한 肝臟과 腎臟의 氣運이 損傷되어 虛弱해지거나 精神的인 感情狀態나 性生活過多로 因해 氣運이 鬱滯되어 나타난다. 또한 마음이 울적하거나 갑자기 火를 내어 肝을 傷하게 되는 것과 평소 脾胃의 機能이 좋지 않아 생긴 濕熱이 아래로 내려와서 誘發하므로 脾虛生濕, 腎虛不固, 濕熱下注로 整理되며 各各의 治療를 보면 補脾祛濕, 補腎固澁, 清熱除濕, 升陽化濕, 舒肝解鬱 등으로 體質과 症狀에 따라 適切하게 應用한다.

대부분 月經의 疾患이 있는 女性에게서 子宮內의 瘀血과 老廢物이 冷帶下의 형태로 腔을 通해서 排出되니 相互 疾患 및 治療에 密接한 關聯이 있다.¹⁾

옛부터 現代에 이르기까지 婦人病의 治療는 大部分 內服藥인 湯劑를 主로하며 더불어 보조 수단으로 外治法이 活用되고 있다. 外治法은 直接 外陰部나 腔을 洗滌하거나 腔에 插入하는 方法이기 때문에 湯藥인 內服藥보다 빠른 效果를 期待할 수 있고 湯藥의 服用이 어려운 患者에게 投與할 수 있는 長點이 있다.

婦人科 疾患에 外治法을 使用한 記錄은 매우 오랜 歷史를 가진 것으로 볼수 있으니 <金匱要略·婦人雜病脈證病治>⁴⁾에 外陰洗滌, 肛門導入, 陰中納藥 等の 方法을 治療에 使用한 記錄이 있다. 外治法으로 羅⁵⁾는 外陰薰洗, 陰道沖洗, 陰導納藥, 宮腔注入, 肛門導入, 外敷熱熨法, 熱熨, 藥物離子導入法, 針灸 등으로 分類하였고, 張⁶⁾은 婦科外治法의 方法으로 淋洗法, 薰洗法, 沖洗法, 浸浴法, 塗搽法, 灌腸法, 離子導入法, 熱熨法, 貼敷法, 納藥法, 撒布法, 納鼻法, 吸嚏法, 嗅鼻法, 含藥法, 發泡法, 烟薰法, 纏腰, 兜肚, 枕藥法 等の 18가지로 分類하였다. 이 中 月經痛에는 薰洗法, 沖洗法, 離子導入法, 納藥法, 熱熨法, 陰道沖洗, 陰道納藥, 藥物離子導入法 등이 有效하다고 하였다. 이러한 外治法의 長點이 있음에도 不拘하고 現在까지 內服藥에 關한 研究報告는 많으나 外治法에 對한 報告는 드문 실정인

다. 內服藥의 투여가 不可能한 경우나 힘든 상황에서 간단한 外治法으로 症狀을 好轉시킬수 있다면 臨床의 活用に 도움이 될 것이다. 이에 著者는 婦人病중 代表的 症狀인 月經痛과 冷帶下에 活用된 外治法에 對하여 研究 考察한 結果 若干의 知見을 얻었기에 報告하는 바이다.

II. 本 論

1. 資料調查 및 研究方法

1) 資料調查

韓醫學의 歷代文獻中 金匱要略, 沈氏尊生書, 女科準繩, 陳修園醫書五十種, 婦人良方大全, 韓方婦人科學等에 記錄된 月經痛 및 子宮內 瘀血治療와 冷帶下에 使用되었던 外治法과 內服藥의 處方을 基本資料로 拔萃하여 이를 研究資料로 삼았다.

2) 研究方法

(1) 月經痛 및 冷帶下에 活用된 外治法 및 처방에 關하여 調查하였다.

(2) 月經痛 및 冷帶下에 活用된 內服藥의 處方 및 藥物構成, 效能에 對해서 調查하였다.

(3) 婦人科疾患 中 月經痛 및 冷帶下(赤白帶下)에 使用되었던 金鳳衡珠의 處方構成, 藥物의 效能 및 適應症에 對하여 調查하였다.

2. 文獻調查

1) 漢方婦人科學¹⁾

(1) 帶下治療의 外治法: 帶下治療 方法中에는 內服治法外에 坐藥이나 薰洗法등이 兼用되고 있다. 일반적으로는 蛇床子, 枯白礬을 等分 爲末하여 酢麵糊丸을 만들어 陰門中에 插入하는 등의 坐藥法의 頻用되고 있다. 이외에도 帶下治療用의 坐藥으로 礬石丸, 龍鹽膏, 回腸丹, 金鳳研衡珠등의 方劑가 文獻上에 記錄되어 있다.

薰洗法으로는 吳茱萸浴湯, 艾葉薰洗등이 臨床上 頻用된다.

坐藥 및 薰洗法外에 磨腰法이라는 外治法이 있는데 丹溪에 의하면 “老人腰痛婦人帶下에 磨腰膏 4g을 生薑汁에 稀釋하여 燻에 쪄인 다음, 腰部에 磨擦하여 藥이 없어지거든 崩帶를 감아둔다. 이것

은 2일마다 1回씩 施行한다”하였다.

(2) 加味蛇床子散(時氏)

[主治] 婦人帶下에 外用溫洗한다.

[內用] 玄胡索-20g 地骨皮-12g 川椒-8g

[用法] 爲末하여 綿布로 包하여 水煎한 물에 明礬4g을 溶解하여서 陰部를 溫洗한다.

(3) 金鳳衡珠 <沈氏尊生書>

[主治] 婦人月經不順, 赤白帶下, 月經痛에 使用한다.

[內用] 蛇床子-16g 丁香, 肉桂, 杏仁, 白芨, 吳茱萸, 兔絲子, 細辛, 薏苡仁, 砂仁, 牡蠣, 川椒-12g, 麝香

[用法] 研末하여 櫻桃大 즉 牛黃清心元 정도의 크기로 만들어 陰戶中에 插入한다.

(4) 礬石丸 <金匱要略>

[主治] 濕水를 燥하고 乾血을 潤하는 功效가 있어, 帶下와 經閉를 治한다.

[內用] 礬石[燒]-1.2g 杏仁-0.4g

[用法] 研末하여 煉蜜 棗核大의 丸을 만들어 매일 1回씩 陰中에 納入한다. 內服하여도 無妨하다.

(5) 坐藥廣嗣丸 [陳修園]

[主治] 精室이 不開하여 陰陽이 背馳하므로 不孕인 者에 此藥을 陰戶中에 納入하면 子門이 開하여 眞元이 媾合할 수 있으므로 妊娠이 성립된다.

[內用] 蛇床子, 木鼈子, 杏仁, 砂仁, 細辛-各8g 沈香, 丁香, 吳茱萸, 官桂, 白芨-各4g

[用法] 研末하여 煉蜜和丸, 綠豆大로 陰戶中에 納한다.

(6) 龍鹽膏 <女科準繩>

[主治] 子臟 虛冷性帶下者의 陰中에 納한다.

[內用] 玄胡索-20g 厚朴-12g 當歸[尾], 茴香[鹽炒], 防己[酒洗], 肉桂, 紅豆蔻, 龍骨-各8g 川烏頭, 丁香, 木香, 良薑, 木通-各6g 全蝎 5枚 枯礬 2g

[用法] 研末하여 煉蜜和丸, 梧子大로 絹內로 畏하고 絲를 만들어 陰戶中에 納한다.

2) 中國中醫秘方大全⁷⁾

(1) 坐藥方

[效能主治] 功能清熱解毒, 殺蟲止痒, 活血化瘀. 主治 非特異性陰道炎.

[處方組成] 坐藥方: 兒茶30克, 五倍子3克, 銅綠2克, 雄黃2克, 青黛1克, 冰片3克, 川椒15克, 蛇床子20克, 地膚子20克, 上述諸藥除雄黃, 冰片, 青黛外,

其他藥先加水煎至100毫升，再將雄黃，水片，青黛溶解在藥汁中，把帶線棉球浸藥液，然後納入陰道，每天早，晚各1次

〔處方來源〕河北省張北縣醫院中醫科侯士林

〔按語〕坐藥方中銅綠，雄黃，青黛，水片，蛇床子，地膚子有清熱解毒殺蟲之功，川椒溫經殺蟲，兒茶水濕斂瘡，抑菌殺蟲，五倍子水濕斂瘡，止帶下，亦有抑菌作用。全方清熱解毒，殺蟲止痒，療效較好。內服藥與外用藥合而治之，擴大了應用範圍，可用于治療適蟲性陰道炎，霉菌性陰道炎，慢性子宮頸炎等，且提高了療效。本方名由編者擬所

(2) 外洗方：蛇床子15克，苦參15克，百部15克，土大黃15克，水片1克(後溶)，大青鹽一撮

〔辯證加減〕搔破流水者加枯礬10克，黃柏15克，煎水薰洗

〔處方來源〕河北省張家口醫學院附屬醫院孟昭華。

〔按語〕外洗方中蛇床子，苦參，百部，土大黃，均有清熱解毒，殺蟲止痒之功；艾葉溫經止痛，抑菌滅菌，川椒溫中殺菌；水片清熱解毒。外洗方具有清熱解毒，殺菌止痒之功。內服與外用藥配合治療收效為佳。

(3) 坐浴外洗方

〔功能主治〕功能清熱解毒，殺蟲止痒，主治非特异性陰道炎，滴蟲性陰道炎，霉菌性陰道炎，外陰瘙痒等

〔處方組成〕善石榴根皮50克，鮮桃樹葉30克，苦楝皮30克，生黃柏30克，鮮按樹葉25克，花椒30粒，水煎棄渣後加入水片3克，趁熱先薰，水溫後外洗，每日2次，每次20分鐘，5天為1療程。

〔臨床療效〕治療34例，治愈29例，有效4例，總有效率為88.2%

〔處方內源〕張桂寶

〔按語〕方中石榴根皮收斂止血殺蟲，藥理研究對痢疾杆菌，結核杆菌及多種皮膚真菌有抑制殺滅作用，清熱殺蟲，治陰瘡，除濕疹；桃葉清熱殺蟲，治陰瘡；苦楝皮清熱燥濕殺蟲，驅蛔虫，療惡瘡，治濕疹；黃柏清熱燥濕，殺蟲解毒，有抑菌，殺蟲作用；按樹葉療濕疹，除疥癬，消癰瘡腫毒，有殺菌消腫，抗感染的作用，藥理研究可治霉菌性陰道炎；花椒溫中殺蟲，對葡萄球菌，痢疾杆菌，皮膚真菌有抑制作用

3) 陳修園醫書五十種⁸⁾

婦人陰寒溫陰中坐藥蛇床子散主之。

此為承上文令陰 掣痛少腹惡寒症而出其方治也。但寒從陰戶所受，不從表出，當溫其受邪之處則愈。

蛇床子溫以去寒，合白粉燥以除濕，以寒則生濕也。

少陰脈滑而數者陰中即生瘡，陰中蝕瘡爛者，狼牙湯洗之。

此為濕熱下流於前陰陰中生瘡蝕爛者出其方治也。狼牙草味酸苦，除邪熱氣，疥癬惡瘡去白蟲，故取治之。若無狼牙草，以狼毒代之。

4) 漢方婦人科臨床診療⁹⁾

坐藥方

蛇床子 一兩 滑石，肉桂 吳茱萸 艾葉 小茴香 各一錢 藿香少許를 作末하여 絹袋內에 넣어서 指長 三~四寸만하게 하여 陰內에 二十四時間 넣은 후에 交換하고, 清冷黃水가 流出하면 艾湯으로 薰洗한다.

〔效能〕寒濕 痰濁이 凝滯하여 經行後期함을 다스린다.

5) 婦人良方大全¹⁰⁾

〔坐導藥〕

治婦人全不產及斷續 更服蕩胞湯

皂角 吳茱萸 當歸 大黃 晉礬 戎鹽 川椒 五味子 細辛 乾薑各三兩

一方無茱萸，有葶藶。若匏各三分，右為末，以絹袋盛，如指狀，入陰中，如欲小便去之，一日仍易之。如子宮有冷水，天陰則痛，須候下盡而止藥，每日早晚用 苦萎煎湯薰洗。着藥後一日，服紫石英丸。

6) 簡明方劑辭典¹¹⁾

坐藥龍鹽膏〔蘭室秘藏〕 治赤白帶下方。龍骨，炒鹽，紅豆，肉桂各二錢，茴香三分，枯礬五分，高良薑，當歸尾，酒防己，木通各一錢，丁香，木香，炮川烏各一錢五分，厚朴三錢，延胡索五錢，全蝎五介，為細末，煉蜜為丸，彈子大。絹裹，留一線在外，納陰道內，每日丸藥一次

7) 備急千金要方¹²⁾

〔導藥〕

治全不產及斷緒 服前朴消湯後 著坐導藥方

皂角 山茶萸 當歸各一兩 細辛 五味子 乾薑 大黃 礬石 戎鹽 蜀椒各半兩 右十味末之以絹袋盛大如指長三寸 盛藥令滿 內歸人陰中 坐臥任意勿行走

急 小便時去之 更安新者 一日一度 必下青黃冷汁 汁盡止即可幸御 自有子 若未見病出 亦可至十日安之 一本別有葶藶砒霜各半兩 此藥爲服朴消湯恐去冷惡物出不盡 以導藥下之 值天陰冷不疼 不須著導藥 亦有著鹽爲導藥者 然不如此藥 其服朴消湯後即安導藥 經一日外 服紫石門冬丸

8) 濟陰綱目¹³⁾

經云。氣上迫肺。則心氣不得下通。故月事不來。今用連朴之類。導痰降火。使不上迫於肺。故心氣下通。而月事來也。

[通經下取方] 曾試驗神效

海蛤粉五錢 苦葶藶 牙皂角二錢半 巴豆 天花粉五錢 苦丁香 紅娘子各一錢半 麝香少許

右爲細末。每用一錢。葱汁同搗爲丸。薄綿裹。以五寸竹管納陰戶中。候熱時。先通黃水。次則經行

[坐藥龍鹽膏] 治帶下

玄胡索五錢 厚朴三錢 當歸 茴香 炒黃鹽 酒防己 肉桂 紅豆 龍骨 各二錢 川烏頭 丁香 木香 各一錢半 良薑 木通 各一錢 全蠍五枚 枯礬五分。

右爲末。煉蜜丸。如彈子大。綿裹留絲在外。納陰戶內。

[白礬散] 治婦人陰腫堅痛白礬半兩 甘草半分 大黃一分

右爲末。水和丸如棗大。綿裹內陰中。日兩換。以愈爲度。

[黑白散] 治婦人陰中腫痛。

小麥 朴硝 白礬 五倍子 葱白 煎湯頻洗。

[雄黃散]

雄黃 川芎 當歸 北細辛 川椒 藜蘆 辰砂。

右爲末。綿裹內陰中。又傳外瘡上。忌如常法。

[溫中坐藥] 用蛇床子爲末。白粉少許。和勻。如棗大。綿裹納之。自然溫熱有效。

又方 吳茱萸入牛膽中令滿。陰乾百日。每取二十粒。研碎。綿裹納陰中。良久如火熱

[坐導藥] 治婦人全不產及斷續。服煎蕩胞湯。惡物不盡。用此方。

皂角一兩 吳茱萸 當歸各二兩 大黃 細辛 五味子 乾薑各一兩 白礬 戊鹽 蜀椒。

一方無大黃。有黃芩花半兩。

右爲細末。以綿袋盛如。指狀。入婦人陰戶中坐

臥任意。物行起。小便時去之。一日一度易新者。必下清黃冷汁。汁盡止。若味見病出。可十日安之。本爲子宮有冷惡物。故令無子。值天陰冷則發疼痛。須俟病出盡方已。不可中輟。每日早晚。用苦菜煎湯薰洗之。

[內藥續生丸]

母丁香 附子 肉豆蔻 枯礬烏漁骨。右爲末。糊爲軟丸。綿裹內陰中。

療青癭坐導方

戊鹽一升 皂莢半兩 細辛一兩。

右搗散。以三角囊。大如指。長三寸。貯之。納陰中。但臥瘕當下。青如葵汁。養之如產法

療血瘕攻刺腹脅時痛導藥方

大黃 當歸 各半兩 山茱萸 皂莢 各一兩 細辛 戊鹽各二錢半

右搗。以香脂丸如指大。每用一丸。綿裹納陰中。正坐良久。瘕當自下。養如乳婦法。

療脂下方

皂莢七錢半 礬石二錢半 五味子 蜀椒 細辛 乾薑 各半兩

右搗散。以香脂和如豆大。納陰中。

導散方

皂莢 吳茱萸 當歸 蜀椒 乾薑 大黃 戊鹽 各一兩 細辛 礬石 五味子 各二錢。

右搗篩爲散。以經絹袋。如指大長三寸 盛藥令滿。納陰中。坐臥。隨意。勿行走。小便時去之。別換新者。

[掌中金丸] 治婦人乾血氣

穿山甲 甘草 苦丁香 川椒 苦葶藶 白附子 豬牙皂角 草烏頭 各三錢 巴豆 一錢

右爲細末。以生葱絞汁和丸。彈子大。每用一丸。新綿包之。納陰中。一日即白。二日即赤。三日即血。神效。

[礬石丸] 治婦人經水閉不利 臟堅癖不止 中有乾血 下白物

礬石 三錢 杏仁二分

右二味末之。煉蜜丸棗核大 納陰中 劇者再納之

[一粒仙丹] 治婦人乾血勞 並赤白帶下 種子如神

巴豆一百二十個 斑貓六十個 穿山甲五錢 大黃 苦葶藶 各一兩 皂角 一兩

右各爲末 合一處 以棗煮去皮核 丸如彈子大 用綿?張開 裹藥在內 穿入三寸竹筒上頭。後仍留二三寸餘。挽一轉。不令藥氣在外。用時先以溫水洗陰內。

令潔淨，拭乾，却以葱汁浸濕藥頭，送入子宮極深處，整一日一夜，取出藥不用，少間，耳冷氣下，發寒發熱如傷寒狀，不怕，飲食任意食用無妨，半日即通，或鮮血，或死血，一切惡物悉下，忌生冷發物，自此子宮和煖，而交媾，則有孕矣。

〔勝陰丹〕為上藥力小，再加三錢，內加行性熱藥。

羌活 柴胡 各二錢 大蒜 一錢 破故紙 一錢 三奈子 川烏頭 大椒 各五分 甘松三分 升麻 枯白礬 各二分 全蠍二個 麝香少許。

右為細末，同前法製用。

〔回陽丹〕

全蠍 升麻 甘松 各二分 草烏頭 羌活 各三分 大椒 三奈子 藜蘆 枯礬 各五分 大蒜 破故紙 各二錢 水蛭 二錢 川烏頭 柴胡 各七分 蠹蟲 三個 炒黃鹽一錢。

右為細末，依前製如指尖大，用綿裹，納陰戶中，覺臍下煖為效。

〔如聖丹〕治婦人經脈不調，赤白帶下。

枯礬四兩 蛇床子 二兩。

右為末，醋為丸如彈子大，用臍脂為衣，綿裹放陰戶中，定坐半日，熱極再換，大抵月水不通，赤白帶下，多因子宮不潔，服藥難效，下取易痊，且速效而不傷臟氣也。一方用枯礬川烏各等分，煉蜜丸，如彈子大，綿裹納陰戶中，治帶下絕產。

〔麻黃湯洗方〕治婦人陰腫，或瘡爛。

麻黃 黃連 蛇床子 各一兩 北艾葉 一兩半 烏頭十個 右剉細，以水一斗，煮取五升，去滓熱洗，避風冷。

〔經心錄方〕治婦人陰中腫痛不可忍。

艾葉五兩 防風三兩 大戟二兩

右剉細，以水一斗，煮取五升，熱洗，日三次，宜避風冷。

〔枳橘慰〕治婦人陰腫如石，痛不可忍，二便不利。

枳實 陳皮 各四兩

右二味，炒令香熟，以絹袋盛之，偏身從上至下，及陰腫處，頻頻慰之，冷則又換，直至喉中覺枳實氣，則痛止腫消便利矣。

〔雜方〕治婦人陰中腫痛。

用枳實半斤切碎，炒熟，布裹包慰之，冷即易，一方用鐵精粉傳上。

一方以甘菊苗研爛，百沸湯淋洗薰浸，一方用馬鞭草搗爛塗之。

〔廣濟方〕療婦人陰痒不止。

蝮蛇膽 雄黃 硫黃 朱砂 硝石 蕪黃 各半兩 藜蘆 二錢半

右為細末，以臘月豬脂和如膏，用故布作纏，如指長一寸半，以藥塗上，內陰中，日一易之，易時宜用豬椒根三五兩，水煮稍熱洗，乾拭內之。

一方治陰中生細蟲，痒不可忍，若食入臍腑即死，滓樹皮二錢 枯礬 五分 麝香少許

右和一處，研勻敷之，立效。

又方桃仁 雄黃研勻納陰中，仍服清肝解鬱之藥。

又方蛇床子白礬煎水，淋洗即止。

又方狼牙二兩 蛇床子三兩以味三升，煮汁沸熱洗，又方取牛肝或豬肝截五寸，繩繫內陰中半日，蟲入肝，取出入效。

又方取鷄肝乘熱內陰中，如有蟲，當盡下。

又方新挑葉搗爛，綿裹納陰中，日三兩易。

又方生艾汁調雄黃末，燒煙薰之，更用雄黃末納陰中。

〔治陰瘡方〕

蕪黃 川芎 黃芩 甘草 黃連 白芷 附子 礬石 雄黃 各六錢。

右咬咀，取豬脂四兩，合煎傳之。

治婦人陰瘡與男子妬精瘡大同小異方。

黃丹 枯白礬 藜蘆 藜蘆 各一兩 荊芥 蛇床子 白蛇皮 硫黃 各半兩。

右為細末，芩以荊芥蛇床子煎湯溫洗，然帛滲乾，清油調塗，如瘡濕，乾末糝之。

〔黃芩湯洗方〕療婦人陰中生瘡。

當歸 大黃 黃芩 川芎 雄黃 礬石 各二分 黃連 一分。右切，以水五升，取四升，洗瘡，日三度。

〔當歸湯〕治陰蝕；當歸 川芎 芍藥 甘草 各二兩 地榆 三兩。

一方有蛇床子不用川芎。

右細切以水五升，煮取三升，去滓薰洗，日三夜二。

又方 五倍子 甘草 滑石 黃丹 各等分，右為末，先以甘草湯洗，然後傳之。

〔肘後方〕治婦人陰戶生瘡，作痒或痛。

杏仁 雄黃 白礬 各五錢 麝香 二分。右為細末，傳入陰中，一方單用硫黃研細，傳之亦效。

〔銅綠散〕治男婦陰部淹瘡。

五倍子 五錢 白礬 一錢 乳香 五分 輕粉 一字

銅綠少許，右爲末，洗淨糝之。

[麝香杏仁散] 治婦人陰瘡。

麝香少許 杏仁不拘多少

右爲細末，如瘡口深，用小絹袋子二個，盛藥滿繫口，臨床上炙熱，安在陰中，立愈。

治婦人陰中生痔九瘻有肉突出者皆名爲痔。

用烏頭七個，燒存性，用小瓦罐盛鹽醋淬之，乘熱薰，候通手沃之兩。

洗方 治茄子疾；茄皮 白礬 馬椿頭根 朴硝 澤蘭 石灰少許，右煮，水薰洗。

[敷藥] 治茄子疾

朴硝爲末，黃荊柴燒漚調敷，或濃鐵漿水調敷。

又方 治茄子疾，治茄子疾心躁，連綿黃水易治，白水難愈。

用生枳角爲散，煎湯薰洗，却用綿帛包枳角滓，納入陰中，即日漸消。

治婦人陰挺出下脫方

桂心一方作川椒吳茱萸一兩 戊鹽二兩。

右藥并炒令色變，搗羅爲末，以綿裹如指大，內陰中，日再易之，甚妙。

又方川椒 川烏頭 白芨各半兩。

右搗羅爲末，綿裹一錢內陰中，深三寸，腹中熱即止，來日再用之。

又方；蛇床子五兩 烏梅二七枚；以水五升，煮取三升，去滓，稍熱洗之，每日夜三五度用。

又方硫黃烏賊骨各半兩；搗羅爲末傳之。

又方鐵精細研，以羊脂調，布裹炙熱慰之，以瘳爲度。

又方用羊脂煎令適冷煖，取塗上，以鐵精傳之，多少令調，以火炙布煖慰肛上，漸塗內之，然後末磁石酒服方寸化日三。

[薰洗法] 用 荊芥穗臭椿樹皮藿香葉煎湯，薰洗即入

[托藥] 用葶麻子葉有九角者好，飛過白礬爲末，以紙片攤藥托入。

[糝藥] 先以淡竹根煎湯洗，仍用五倍子白礬爲末，乾糝立效。

[敷藥] 用溫鹽水洗連，却用五靈脂燒烟薰，次用葶麻子研爛塗，上吸入，如入即洗去。

治婦人陰冷方

遠志 乾薑 蓮花 各半兩 蛇床子 五味子 各一兩。

右搗羅爲末，每用兼以免糞塗陰門，用綿裹一錢。

內陰中，熱即爲效。

又方蛇床子吳茱萸蒺藜 各半兩 沒石子一枚。

右爲末，綿裹棗許大，內陰中，令服內熱爲度。

又方蛇床子一兩 吳茱萸一兩半 一方用麝香。

右爲末，煉蜜丸，如酸棗大，以綿裹納陰中，下惡物爲度。

9) 劉純醫學大全¹⁴⁾

[坐藥勝陰丹] 三萆子 川烏頭 大椒各半錢 柴胡 羌活各二分 全蝎三個 蒜七分 甘松 礬各三分 麝香少許

右爲細末，煉蜜丸，如彈子大，綿斗 繫在外，納丸藥於陰戶內

10) 漢方醫學大辭典¹⁵⁾

[坐藥] 用藥制成丸劑或錠劑，片劑，或用紗布包裹藥末，塞入陰道或肛門內，以治療白帶，陰痒或痔等，如《金匱要略》蛇床子散。

11) 中醫臨床大全¹⁶⁾

(1) 外用藥[朱小南婦科經驗選]百部 川連 蛇床子，土槿皮，川椒，枯礬 上諸藥濃煎薰洗，主治陰痒帶多，查診斷爲滴虫性陰道炎者

(2) 浴體法[施圓端效方] 椒目，桂，川烏，細辛，乾薑，上爲粗末，水煮，溲浴下部，妙，治下元虛冷，腰腹冷痛，崩帶下一切冷病。

12) 中醫婦科學¹⁷⁾

[外治法]

(1) 蛇床子洗方 《瘍醫大全》

蛇床子30克 花椒30克 白礬15克 煎湯乘熱先薰後洗，日洗2-3次，對滴虫性陰道炎 尤爲適用。

(2) 珍珠散 《中醫醫學百科全書》，《中醫婦科學方》

珍珠3克 青黛3克 雄黃3克 黃柏3克 兒茶6克 冰片0.003克 共研細末外搽

外用方藥

一般不必拘泥成方，可選數味清熱解毒除濕藥物30-50克，熬水去薰洗陰部

如：銀花藤30克，大黃30克，苦參30克，煎水1000毫升，去渣後時用，一日一劑，分2-3次 薰洗

13) 驗方新編¹⁸⁾

四奇種子丸；粉龍骨，鎖陽，北細辛，陽起石 各三錢，早黃桂花，早地浮萍，吳茱萸，上肉桂 各二錢，紫梢花，石榴皮，砂仁，肉苁蓉，川椒，枸杞，麝香，白

芷，五楊花，象皮末，真鴉片 各一錢，高麗參蘆五錢，
草麻子十九粒，共為末煉蜜為丸，如少元眼肉大，丁
香油為衣，每于經淨七日之內，先放一丸入陰戶內，
待一頓飯也，藥花，然後行事，緊暖如御處女，十產九
男，神應無比，不可輕視。然種子，務宜節欲，若籍此
淫佚无度，不惟无子，且恐傷生，不可不慎。

陰外生瘡 黃柏，兒茶，白薇，蚯蚓，鉛粉，乳香 各
三錢，冰片 三分，麝香 一分，輕粉 五分調勻，以藥
末搽上。雖日久不愈者，五日全愈。神效之至。或照以
後各方治之。

陰戶生瘡或痒或痛或腫；地骨皮 蛇床子 煎水常
洗，甚效。

又方；吳茱萸 苦參 蛇床子 各一兩，洗 一日數次
14) 婦產科學¹⁹⁾

(1) 陰痒

外用洗方

ㄱ) 蛇床子散 [本院方]；蛇床子 花椒 明礬 百
部 苦參 各五錢

乘熱先薰後洗。每日早晚各1次，10次為一療程。

ㄴ) 塌痒方 《瘍醫大全》；陳鶴虱一兩 苦參
威靈仙 歸尾 蛇床子 狼毒各五錢。

用清水十數碗。數滾，瀘清，貯盆內。乘熱先
薰後洗。臨洗時加豬膽汁二個更佳。

用法如上述，10次為一療程。

ㄷ) 大蒜頭數個煎湯薰洗《中醫婦科學講義》

大蒜有止痒殺蟲之效，用法如上述，10次為一
療程。以上洗方，可任選一種應用或交替使用。

(2) 滴蟲性陰道炎

外治法

ㄱ) “陰痒”節的外用薰洗方 亦可適用於本病。

ㄴ) 黃柏或黃連五錢加水 300毫升，煎至100毫
升，用帶線棉球浸藥液後，塞陰道12小時後自行取出，
每日1次，10次為一療程(上海第一醫學院婦產科醫院)

ㄷ) 鴉膽子20個去皮，用水一抔，煎到半抔，待
涼，用帶線棉球浸藥液，塞陰道深處隔8-10小時取出，
每天一次，10次為一療程。

(3) 老人性陰道炎

外治法

ㄱ) 野菊花，紫花地丁，半枝蓮，蛇床子 各一兩，苦
參五錢 煎湯先薰後洗，每天 1-2次，10天為一療程(驗方)

ㄴ) 黃連膏(驗方)

黃連 黃柏，歸尾，片姜黃各一錢半，生地六錢，
香薷六兩，黃蜡 一兩。

以香油浸藥二天，文火熬枯去渣，再煎入蜡成膏。

用法；先用 0.5%醋酸或乳酸沖洗陰道後，塗
黃連膏于陰道壁，一天1次，10天為一療程。

ㄷ) 蛋黃油塗于陰道壁，用法同上(驗方)

蛋黃油制法；煮熟蛋黃三，四個，放入鍋內用
文火，煎熬，炸枯去渣存油備用。

(4) 子宮脫垂

外治法

ㄱ) 干蓮蓬殼(三兩至五兩)煎湯溫坐，每日早晚
各一次。

ㄴ) 蛇床子一兩，烏梅十枚，煎湯溫坐，每日一
至二次。

ㄷ) 生枳殼二兩，煎湯溫坐。

ㄹ) 枯礬 一兩，炒五倍子一兩，共研細末，每次
二錢，用紗布包裹穿線塞入陰道內，24小時後取出

ㄺ) 加味苦參蛇床子湯(中醫產科學講義)

苦參，蛇床子，黃柏，黃連，白芷，枯礬 各五
錢，水煎湯，乘熱先薰後洗(以防蕩傷)。

此方適用於子宮脫垂後并發感染濕熱者。

ㄻ) 局部用松花六一散外撲 (松花粉，滑石粉，
甘草粉)，有潰瘍時用。

前庭大腺炎

前庭大腺炎在祖國醫學中稱為“陰腫”其陰部一
側或二側紅腫脹痛，甚至化膿性膿腫，日久，可引起
囊腫如《婦人良方》說；“婦人陰腫，外症兩拗小腹
腫痛，或玉門嫩紅作痛 或寒熱往來，憎寒壯熱，內症
或小便澀滯，已比較明確的敘述了本病的症狀。

外治法

一、 局部外敷金黃膏[1](經驗方)或1029藥膏(上海
群力草藥店)攤于紗布上，敷于患處，每天換1次，或
用熱毛巾濕敷，一天1次。

二、 鮮蒲公英二兩搗爛可少許蜜糖調勻，敷于患處，
一天1次。

三、 野菊花五錢，紫地丁，蒲公英 各一兩，龍膽草五
錢，赤芍三錢(驗方)煎湯，乘熱先薰後洗，一日2次

(15) 金匱要略²⁰⁾

帶下 經水不利 少腹滿痛 經一月再見者 土瓜根

散主之 婦人經脈流暢 應期而至 血滿則下 血盡復生 如月盈則虧 月晦復朏也 惟其不利 則蓄洩失常 似痛非痛 欲止不止 經一月而再見矣 少腹滿痛 不利之驗也 土瓜根 主內痞瘀血月閉 蟻蟲蠕動逐血 桂枝芍藥行營氣而正經脈也

土瓜散方

土瓜根 芍藥 桂枝 蟻蟲 各三分

(16) 諸病源候論²¹⁾

婦人月水來腹痛者 由勞傷氣血 以致體虛 受風冷之氣客于胞絡 損衝任之脈 手太陽 少陰之經 衝脈任脈 皆起于胞內 爲經脈之海也 手太陽少陽之經 手少陰心之經也 此二經共爲表裏主下爲月水 其經血虛受風冷 故月水將下之際 血氣功于風冷 風冷與血氣相擊 故冷痛也

(17) 備急千金要方²²⁾

桃仁散

治月經來 繞臍痛 上衝心胸 往來寒熱 如癘瘧狀

桃仁伍拾枚 蟻蟲貳拾枚 桂心伍寸 茯苓壹兩 薏苡仁 牛膝 大緒 各二兩 大黃捌 兩右八味 治下篩 宿勿食 溫酒服一錢匕 日三

治月經來腹腫腰痛方

蟻蟲四枚 蜀椒 乾薑 各陸銖 大黃 女青 桂心 芍歸 各半兩

右七味 治下篩 取一刀圭 先食酒服之 日三十日 微下善養之

(18) 婦人良方大全²³⁾

<調經門 月水行止腹痛方論>

婦人經來腹痛 由風冷客于胞絡衝任 或傷手太陽少陰經 用溫經湯 桂枝桃仁湯 若憂思氣鬱而血滯 用桂枝桃仁湯 地黃通經丸 若血結而成塊 用萬病丸

愚按前症 若風寒傷脾者 六君加炮薑 思慮傷血者 四物加參朮 思慮傷氣者 歸脾加柴梔 鬱怒傷血者 歸脾逍遙兼服 餘參前後論治之

婦人經行腹痛 食則嘔吐 肢體倦怠 發熱作渴 此乃素稟氣血不足 用八珍湯二十餘劑而愈 後生者 二年而經不行 傳症仍作 服八珍湯 逍遙散 百餘劑方愈 溫經湯

治寒氣客於血室 以致血氣凝滯 臍腹作痛 其脈沈緊

當歸 芍藥 川芎 桂心 蓬朮醋炒 牡丹皮 各五分 人參 牛膝 甘草炒 各七分

桂枝桃仁湯

治經脈頓然不行 腹中作痛 或上攻心脇欲死 或因經脈不行 漸成積塊 臍下如覆杯

桂枝 生地 芍藥 各二錢

桃仁七枚去皮尖 甘草一錢

若因七情鬱結 血隨氣滯者 宜服此湯 如不差用地黃通經丸 已成血塊者 用萬病丸

愚按前症 若肝經怒氣 用加味逍遙散 若肝經血虛 用四物參朮柴胡牡丹皮 若肝經血熱 用四物牡丹皮 若肝腎虛火 用六味地黃丸 若肝脾血虛 用八珍加牡丹皮 若肝脾鬱怒 用加味歸脾湯 若氣虛血弱 用補中益氣湯 若脾不能攝血 用六君子 加川芎 當歸 若肝虛不能藏血 用補肝散

(19) 濟陰綱目²⁴⁾

婦人經來腹痛 由風冷客于胞絡衝任 或傷手太陽少陰經 用溫經湯 桂枝桃仁湯 若憂思氣鬱而血滯 用桂枝桃仁湯 地黃通經丸 若血結而成塊 用萬病丸

丹溪云 經水將來作痛者 血實也 一云 氣滯 四物湯加桃仁 香附 黃連 臨時時腰疼腹痛 乃是鬱滯有瘀血 四物湯加 紅花 桃仁 莪朮 玄胡索 木香 有熱加黃芩 柴胡

戴氏曰 經事來而腹痛者 經事不來而腹亦痛者 皆血氣之不調故也 欲調氣血 先調其氣 四物湯加吳茱萸半錢 香附子一錢 和氣飲加吳茱萸半錢亦可 痛甚者玄胡索湯 然又恐感外邪 傷飲食致痛 痛不因血 尤宜詳審 和氣飲却能兼治 因冷而積 因積而痛 宜大溫經湯 冷甚者 去麥門冬不用

汪石山治一婦年二十一歲 六月經行 腹痛如刮 難忍求死 脈得細軟而駛 尺則沈弱而近駛 汪曰 細軟屬濕 數則爲熱 尺沈屬鬱滯也 以酒煮黃連半斤炒 香附六兩 五靈脂半炒半生三兩 歸身尾二兩爲末 粥丸空心湯下三四錢 服至五六料 越九年得一子 後屢屢復效 歷十五年後 前藥罔效 汪復診之 脈皆洪滑無力 幸其尚有精神 汪曰 此非舊日此矣 舊乃鬱熱 令則虛寒 東垣曰 始爲熱中 終爲寒中是也 經曰脈至而終按之不鼓 乃陰盛格陽 當作寒治 且始病時而形斂小 令則形肥 書曰 瘦人血熱 肥人血虛 豈可同一治也 所可慮者 汗大泄 而脈不爲汗衰血大崩 而脈不爲血感而 其痛日重夜輕 知由陽虛不能健運 故亦凝滯而作痛 以證參脈 宜用助陽 若得脈減痛經 方爲佳兆

遂投蓼者歸尤大劑 加桂附一帖 來早再診 脈皆稍寧 服至二三十帖 病且有 蓋病有始終寒熱之異 藥有前後用舍不同 形有肥瘦壯少不等 豈可以一方而通治哉。

八物湯

治經事將行 臍腹絞痛者 氣滯血澁故也

當歸 川芎 芍藥 熟地黃 玄胡索 苦楝碎炒一錢 木香 檳榔 各五分

右作一服食前服

加味四物湯治經水將來作疼不止

當歸酒洗 川芎 各一錢半 芍藥炒 熟地黃 玄胡索 香附炒煮 各一錢 砂仁八分 桃仁去尖七分 紅花酒炒五分

烏藥湯

治血海疼痛

烏梅二錢半 香附二錢 當歸一錢 木香 甘草炙 各五分

加味烏藥湯

治婦人經水欲來臍腹絞痛

烏藥 縮砂 木香 玄胡索 各一兩 香附 炒去毛二兩 甘草炙 一兩

玄胡索散

治血氣攻刺疼痛

及新舊虛實腹痛

當歸酒浸 赤芍藥炒 玄胡索 蒲黃隔紙炒 桂皮 乳香水研 沒藥 各一錢

經驗方

治婦人臍腹疼痛 不省人事 只一服立止 人不知者 云是心氣痛誤矣

木通去皮 芍藥炒 五靈脂炒 各等分

桂枝桃仁湯

治經候前 遇感風寒 腹痛不可忍

桂枝 生地 芍藥 各二錢 桃仁去皮尖七錢 甘草炙 各一錢

柴胡丁香湯

治婦人年三十歲 臨經先腰臍痛甚 則復中亦痛 經宿二三日

柴胡一錢半 羌活 當歸 各一錢 生地黃一分 丁香四分 全蝎一錢

小溫經湯

治經候不調 臟腑冷痛

當歸 附子炮 各等分

(20) 景岳全書²⁵⁾

經行腹痛 證有虛實 實者或因寒滯 或因血滯 或因氣滯 或因熱滯 虛者有因血虛 有因氣虛 然實痛者多痛于未行之前 經過而痛自減 虛痛者多痛于既行之後 血去而痛未止 或血去而痛益甚 大都可按 可揉者為虛 拒按拒揉者為實 有滯無滯 于此可察 但實中有虛 虛中亦有實 此當于形氣實質 兼而辨之 當以意察。

凡婦人經氣 有氣逆作痛 全滯而不虛者 須順其氣 宜調經飲主之 甚者如排氣飲之類 亦可用 若氣血俱滯者 宜失笑散主之 若寒滯于經 或因外寒所逆 或素月不慎寒涼 以致凝結不行 則留聚為痛而無虛者 須去其寒 宜調經飲加薑桂吳茱萸之類主之 或和胃飲亦可酌用。

若血熱血燥 以致滯澀 不行而作痛者 宜加味四物湯 或用保陰煎 去續斷加減主之 以上五證 但察其有滯無虛 方是真實 若或兼虛 弗得任行剋我。

凡婦人經行作痛 挾虛者多 全實者少 即如以可按 拒按 及經前經後 辨虛實 固其大法也 凡婦人但遇經氣 則必作痛 或食則嘔吐 肢體困倦 或兼寒熱者是必素 稟 氣血不足 止宜八珍湯 大營煎之類 若虛而寒甚者 宜理陰煎 漸加培補 久必自愈 有因滯濁多而虛痛者 亦宜 大小營煎 隨其寒熱加佐使主之

立齋曰 前證若風寒傷脾者 六君加炮 思慮傷血者 四物加參朮 思慮傷氣者 歸脾加柴梔 鬱怒傷血者 歸脾逍遙兼服

(21) 醫學入門²⁶⁾

時行時止 淋瀝不斷 腹中作痛 乃寒熱邪氣客于胞中 留滯血海外疼也 如有積下 利不定 有所去則愈 臍下逆氣 上攻胸膈欲嘔者 桃仁散 或用當歸四錢 牛膝三錢 蜜丸服 如腰臍腹痛者 牛膝散

經事欲行 臍腹絞痛者 為血滯 四物湯料四錢 加延胡索 苦楝木香 檳榔 各一兩 痛甚者 萬痛丸 經水臨行時痛者 為氣滯 烏藥湯 氣滯血瘀者 大延胡索散 或四物加桃仁 紅花 我朮 延胡索 香附 木香 腿腹痛者 內補當歸丸 經水章行 被風冷相搏繞臍痛者 乃寒氣客于血室 大溫經湯 桂枝桃仁湯 經水日來時痛者 四物湯加 陳皮 延胡索 牡丹皮 甘草

大溫經湯

阿膠 芍藥 川芎 當歸 肉桂 牡丹皮 吳茱萸 甘草

各二分 半夏二分半 麥門冬五分

大延胡索散

延胡索 莪朮 當歸 三稜 赤芍藥 煨川練肉 官桂 厚朴 木香 川芎 各一分半 桔梗 黃芩 大黃 各五分 甘草一錢 檳榔三分

桂枝桃仁湯

桂枝 桃仁 生地 芍藥 各一錢 甘草五分

桃仁散

桃仁 甘草 半夏 澤蘭葉 牛膝 當歸 桂心 牡丹皮 人參 蒲黃 川芎 各五分 赤芍 生地 各一錢

牛膝散

牛膝 羚羊角 檳榔 芒硝 大黃 各一錢 防己 牡丹皮 肉桂 甘草 赤芍 各五分

萬痛丸

乾漆 牛膝 各一兩 爲末 調勻用生地黄汁一碗 入磁器內 慢火熬至半乾 爲丸 梧子大

烏藥湯

烏藥一錢半 香附二錢 當歸一錢 木香 甘草 各五分

當歸散

白朮五錢 黃芩 山茱 當歸 川芎 白芍 各一兩 冷者去芩 加肉桂爲末

(22) 醫宗金鑑²⁷⁾

經候腹痛當歸建 經前脹痛 氣爲殃 加味烏藥湯烏宿 延草木香香附郎 血礙碍氣 疼過脹 本事琥珀散最良 稜莪丹桂延烏藥 劉奴當歸芍地黃。

經前腹脹痛 乃氣血凝滯 若脹過于痛 是氣滯氣血也 宜用加味烏藥湯開之 其方即 烏藥 縮砂 甘草 延胡索 香附 木香 檳榔也。

釋：經行腹脹 腹痛爲氣滯血凝 多屬實證 脹屬氣滯 痛爲血凝 故腹脹甚者 可用 加味烏藥散 以行氣爲主 兼以活血 方中僅一味 延胡爲活血藥 其他俱行氣之品 腹痛甚者 加用琥珀散 以行瘀爲主 兼以理氣 方中僅 烏藥一味 理氣 其他 皆養血化瘀之品 可見臨床症狀初有區別 用藥即各有偏重

胞虛寒病大溫經 來多期過小腹疼 芎歸芍草人參 桂 吳丹膠半麥門冬 不虛胞受風寒病 吳茱萸湯更可 風 藁細乾薑茯苓木 減去阿膠參芍芎

凡胞中虛寒 一切經痛 皆因經水來多 胞虛受寒所致 或因受寒過期不行 小腹冷痛者 宜用大溫經湯 卽 當歸 川芎 白芍 炙草 人參 肉桂 吳茱萸 丹皮 阿膠

半夏 麥門冬也 若胞中不虛 惟受風寒爲病 宜吳茱萸湯 宜大溫經湯

方更加 防風 藁本 細辛 乾薑 茯苓 木香 減去阿膠 人參 白芍藥 川芎 卽是 吳茱萸湯也。

(23) 辨證奇門²⁸⁾

婦人有經前疼痛 數日後經行者 奇經水多是紫黑之塊 人以爲熱極而然也 誰知是鬱極而火不能化乎 夫肝中有火鬱則不揚 經欲行而肝氣不應則不抑其氣而痛生 然而經滿則不能內藏 而肝中火氣焚燒 內過經出 而火逆隨之而怒泄 其色紫黑者 水火兩戰之象也 成塊者火煎成形之狀也 經失其爲經 正鬱火內奪其權耳 治之法似宜大瀉肝中之火矣 然瀉肝之火 而不解肝之熱 則熱之標可去 而熱之本未除也 究加益哉 方用宜鬱調經湯

白芍五錢 當歸五錢 柴胡一錢 香附一錢 鬱金一錢 丹皮五錢 白芥子二錢 甘草一錢 黃芩一錢 炒梔子三錢

水煎服 連服四劑 下月斷不先腹痛而後行經也 此方補肝之血 而又解肝之鬱 利肝之氣而又退肝之火 所以秦功如神耳

(24) 東醫寶鑑²⁹⁾

月經不調之中 有兼疼痛者 有兼發熱者 其不調之中 有趨前者有退後者 則趨前爲熱退後爲虛也 則常時與經前作痛者 疼痛之中 有常時作痛者 有經前經後作痛者 則常時與經前作痛者爲血積 經後爲血虛也。

清熱調血湯

治經水將來腹中陳痛 乃氣血俱實也

當歸 川芎 白芍藥 生乾地黃 黃連 香附子 桃仁 紅花 蓬朮 玄胡索 牡丹皮 各七分

煮附丸

治經後不調 臍腹絞痛 面色痿黃 飲食減少 或崩漏帶下

丁香 附子去毛 好醋

煮半日焙爲末 醋湖和丸 梧子大米飲下五七十丸 萬痛丸 治月經瘀閉 臍腹疼痛 乾漆碎炒 令烟盡 牛膝酒浸

一宿焙乾 各一兩 右爲末入生地黄汁一升盛銀器內 慢火熬成膏丸如梧子大

烏藥湯

治婦人血海疼痛

香附子二錢 烏藥一錢半 當歸一錢 木香 甘草
各五分

III. 考 察

女性은 生理的인 面에서 男性과 相異한 點이 많
다. 즉 <內經>³⁰⁾ 上古天眞論의 記錄에 依하면
“女性은 一般的으로 14歲 前後가 되면 發育이 成
熟하여 天癸가 生하고 衝,任脈의 氣血이 充盛하므
로 이때부터 月經을 排出하고 妊娠과 出産이 可能
하다.” 고 하였다. 이처럼 女性의 生理的 現狀인
月經을 前後로 多少間의 身體的 및 精神的 變化를
隨伴하는 例가 많으나 大部分 月經直前에 나타났
다가 始作과 同時에 消滅되는 境遇가 大部分이다.
月經痛은 經行腹痛, 痛症 或은 月經困難症이라 稱
하기도 하는데³¹⁾ 程도가 甚하거나 長期化되면서
心身의 障礙를 招來할 때에는 原因을 찾아 治療하
게 된다.

西洋醫學에서는 月經痛을 原發性 月經困難症 或
은 續發性 月經困難症으로 分類하고 있다.³¹⁾³²⁾ 뚜
렷한 原因을 밝혀내지 못하고 있는 실정이나 다만
子宮筋의 過度한 收縮性에 의하여 二次的으로 나
타나는 것이라는 說과 子宮內膜과 子宮筋層 屬의
血管痙攣이 原因이라는 說이 가장 有力하다. 治療
는 對症의 療法으로 生活環境 및 食事習慣의 改善
과 適當한 運動, 鎮痛劑나 鎮靜劑를 月經始作 前
日과 月經時에 投與하고 局所 溫熱療法을 並行하
기도 하며 프로스타그란딘 억제제에 의한 治療,
內分泌治療法과 前方薦骨神經叢切除術 等の 手術
療法을 並行하기도 한다.³³⁾³⁴⁾

原發性 生理痛은 結婚前의 女性에게서 많고 大
多數가 初經이 있는 후 얼마 안가서 月經痛이 始
作되고 結婚하여 아기를 낳으면 점차 나이지거나
없어진다. 이것은 骨盤內에 分명한 局所 病變이
없는데도 子宮筋肉이 痙攣을 일으키거나 子宮內膜
의 組織이 脫落되어 或은 精神的인 原因 等으로
일어난다.

續發性 生理痛은 結婚한 女性에게서 많이 오며
大部分 月經이 始作된 지 數年後 發生하는데 半

數 以上은 骨盤內의 氣質의인 病變, 例를 들어 骨
盤炎, 子宮筋腫이나 子宮內腫瘍, 子宮內膜炎 等으
로 일어난다. 이는 原因이 되는 病이 治療되면 自
動的으로 사라진다.³⁵⁾³⁶⁾¹⁾

韓醫學에서는 月經痛의 原因을 寒濕阻滯, 氣滯
瘀血, 氣血虛弱, 等の 세종류로 分類하며 반드시
痛症이 오는 時期, 部位, 性質, 隨伴症狀에 根據하
여 寒熱虛實을 區別하고, 痛症의 原因이 氣血循環
의 障礙라는 病理기전에 根據하여 發生하기 때문
에 月經痛의 治療原則은 氣血을 疏通하는 것이 重
要하다.³⁾ 寒濕阻滯의 境遇 溫經祛濕하고 活血止痛
하며, 氣滯瘀血의 境遇 行氣活血, 化瘀止痛하고,
氣血虛弱의 境遇 補益養血, 和中止痛함을 基本原
則으로 한다.³⁾

歷代 文獻에서 月經痛에 對하여 살펴보면 漢의
張⁴⁾의 <金匱要略方論>에서 “帶下, 經水不利, 小腹
滿痛...”이라 하였고 隋의 巢³⁷⁾는 “婦人月水來腹痛者,
由勞傷氣血, 以致體虛, 受風寒之氣客於胞絡, 損傷衝
任之脈”이라 하여 月經痛의 原因을 言及하였으며,
宋의 陳³⁸⁾은 “婦人經來腹痛, 由風冷客於胞絡衝任...
用溫經湯...”이라하여 原因에 대하여 巢³⁷⁾와 見解를
같이 하며 張⁴⁾의 溫經湯을 使用하였는데 이 處方은
現在까지 臨床에서 多用 되어지고 있다.

元의 朱³⁹⁾는 血實, 鬱滯, 瘀血所致에 因한다 하
여 經將行作痛, 經來後作痛으로 分類하고 虛實로
辨證하였으며, 明의 張⁴⁰⁾은 經期腹痛을 “實者多痛
於未行之前... 虛者多痛於既行之後...” “可揉可按爲
虛, 拒按拒揉爲實...” 이라 하여 虛實의 辨證上의
診斷法을 提示하였다.

明의 宋⁴¹⁾은 “經水將來作痛者, 血瘀氣滯也, 腹中
陣陣作痛, 乍作乍止, 氣血俱虛, 治當以行經順氣”,
“經水行後作痛者, 氣血虛也, 治當調養氣血”이라 하
여 辨證에 따른 治療原則을 세웠으며, 傳⁴²⁾은 肝
鬱, 寒濕, 腎虛 等으로 나누어 通經湯, 調肝湯, 溫
脾化濕湯 等を 使用하였고, 淸의 吳⁴³⁾ 等은 虛實寒
熱 等으로 辨證 治療하려 하였고, 그 後 中國婦產
科學³²⁾에서는 氣滯瘀血, 寒濕阻滯, 氣血虛弱으로
分類하고 “不通卽痛”의 理論에 根據하여 治療하려
하였다.

處方으로는 寒濕阻滯 및 外因 風寒冷으로 因한

境遇 溫經湯, 溫經化濕湯, 桂枝桃仁湯 등을 사용하였고 氣滯瘀血로 인한境遇 加味逍遙散, 宜鬱調經湯, 龍膽瀉肝湯 등을 處方되었고 氣血虛弱의境遇 六君子湯, 八珍湯, 十全大補湯, 등이 主된 處方으로 사용되었다. 이 밖에 痛症이 發生되는 直接的인 部位에 藥效를 注入시키기 위해 女性의 陰道內에 藥을 挿入하거나 蒸氣를 쪼이거나 배꼽에 藥物을 붙여 熱氣를 患部에 挿入시켜 鎮痛시키는 外治法 등이 並行되었다⁴⁴⁾(표 I-1)

生殖器病의 代表的인 것은 子宮과 骨盤內의 炎症과 腫瘍, 子宮筋腫, 卵巢囊腫 子宮內膜症 등 子宮과 骨盤內의 陽性腫瘍을 들 수 있으며 大部分 이러한 症狀들은 子宮과 骨盤內의 血液循環障礙로 인한 瘀血과 老廢物이 主가 되므로 恒시 冷帶下를 同伴하게 되는 境遇가 大部分이다.

冷帶下는 一般的으로 女性의 生殖器로부터 나오는 分泌物을 말하며 自然히 分泌되기도 하지만 몸에 이상이 생겨 病的으로 分泌되는 境遇 原因에 따른 治療를 해주는 것이 좋다. 洋方의 原因은 細菌感染과 자체 호르몬의 不均衡에 의해 誘發되거나 子宮內에 腫瘍이 생겼을 경우 나타난다고보며 주위를 清潔히 하고 抗生劑를 投與하거나 호르몬 治療를 한다. 韓方에서는 冷帶下症

을 婦人들의 生殖器에서 非正常的인 生理現狀으로 惡臭와 함께 두서인 不純한 分泌物이 外陰部로 流出되는 症狀으로 보고 있다. 原因으로 中焦와 下焦에 위치한 肝腸과 腎腸의 氣運이 損傷되어 虛弱해지거나 精神的인 感情狀態나 性生活 過多로 인해 氣運이 鬱滯되어 나타난다. 또한 마음이 울적하거나 갑자기 火를 내어 肝을 傷하게 되는 것과 平素 脾胃機能이 좋지않아 생긴 濕熱이 아래로 내려와서 誘發한다고 보았다. 즉 脾虛生濕, 腎虛不固, 濕熱下注를 原因으로 보고 治療는 脾虛生濕의 境遇 健脾除濕하여 脾의 機能을 높이고 濕을 除去해 준다. 腎虛不固의 境遇 補腎固澁하며 濕熱下注의 境遇 清熱利濕의 治法이 사용된다.

古代 文獻에서 冷帶下의 原因은 <素問·骨空論>⁴⁵⁾에 “任脈爲病 男子內結七疝 女子帶下瘦聚”라한 以來로 沈⁴⁶⁾은 氣虛, 胃中濕熱痰, 傷五臟, 風寒을 帶下의 四大原因이라 하였고 傳⁴²⁾은 脾氣虛, 肝氣鬱로 인한 濕熱로 보고 五色을 區分하여 原因을 論하고 있다. 葉⁴⁷⁾은 朱震亨의 說을 따라 濕熱을 原因으로 보았으며 瘦人은 血虛生熱하니 赤帶가 많고 肥人은 氣虛生痰하니 白帶가 많다고 하였다. 따라서 冷帶下의 治療에서는 健脾 升陽 化濕을 主治療로 삼고, 溫陽固腎, 舒肝解鬱, 清熱祛濕, 清熱

月經痛에 活用된 外治處方 文獻 <표 I-1 >

書名	處方	製型 및 外治法
沈氏尊生書	金鳳衛珠	櫻桃大크기로 陰戶中에 挿入.
金匱要略	礬石丸	煉蜜 棗核大의 丸을 만들어 每日1回씩 陰中에 納入.
中國中醫秘方大全	坐藥方 外洗方	納入陰道. 煎水薰洗.
陳修園醫書五十種	蛇床子散	溫陰中坐藥.
韓方婦人科臨床診療	坐藥方	腔內에 二十四時間 넣은후에 交換하고 清冷黃水가 流出하면 艾湯으로 薰洗한다.
婦人良方大全	坐導藥	如指狀 入陰中.
濟陰綱目	通經下取方 坐藥龍鹽膏 白礬散 黑白散 坐導藥 療血癢攻刺腹脅時痛導藥方 掌中金丸 礬石丸 經心錄方 枳橘懣 治婦人陰冷方	以五寸竹管納陰戶中. 煉蜜丸 如彈子大, 納陰戶內. 水和丸如棗大 綿囊內陰中. 煎湯頻洗. 入婦人陰戶中坐臥任意. 以香脂丸如指大, 每用一丸 綿囊納陰中. 納陰中. 煉蜜丸棗核大 納陰中. 熱洗. 炒令香熱. 如酸棗大 以綿囊納陰中.

解毒, 散寒祛濕 等の 治法을 適切하게 配合 應用 하여야 한다. 韓醫學에서는 疾病의 治療에 있어 辨證에 따른 治療를 하므로 病名에 拘碍받지 않고 나타나는 症狀과 原因을 于先으로 하게되므로 月經痛과 冷帶下의 原因과 治療에서 大同小異한 點이 많다.

예로부터 現在에 이르기까지 女性의 婦人病 月經疾患 및 生殖器의 疾病을 治療하기 위해서 主로 內服藥인 湯藥을 爲主로 하고 治療의 效果를 높이기 위한 補助手段으로 外治法이 活用되어져 왔다.

韓醫學治療가 大部分 藥物投藥에 置重되어 있기는 하나 간단한 外治法으로도 患者의 症狀을 治療할 수 있으니 藥物을 口로 復用하는 方法을 除外한 體表 또는 體內에서 治療하는 方法으로 婦人科疾患 中 痛經, 癥塊, 帶下, 陰瘡, 陰痒, 等の 子宮이나 陰

部疾患의 治療에 主로 使用된다.(표 I-1, I-2)

婦人科疾患에 外治法을 使用한 記錄은 매우 오랜 歷史를 가지고 있으며 張의 <金匱要略·婦人雜病脈證病治>⁴⁾에서 外陰洗滌, 陰中納藥, 肛門導入 等を 月經痛, 月經不順, 冷帶下 등 婦人科 治療에 使用한 記錄이 있다.

外治法에 外陰薰洗, 陰道沖洗, 陰導納入, 宮腔注入, 肛門導入, 外敷熱熨法, 熱熨, 藥物異子導入法, 鍼灸等 이 있는데 이 中 陰道納藥은 藥物을 細末하거나 栓制, 膠囊, 膏制 等の 劑型으로 만들어 陰道에 넣어서 治療하는 法으로 藥物이 陰道內에 머무르게 함으로써 藥物의 濃度가 높아지고 腔과 子宮頸部와의 直接接觸으로 患部까지 藥效가 빠르게 流入되는 長點이 있는 坐藥法이 이에 해당한다.¹⁷⁾ 主로 子宮內에 瘀血과 寒濕停滯等을 풀어 月經痛 月經不順 冷帶下等

冷帶下에 活用된 外治處方 文獻 <표 I-2>

書名	處方	製型 및 外治法
韓方婦人科學	蛇床子, 枯白礬 礬石丸 龍鹽膏 回陽丹 金鳳衝珠 吳茱萸浴湯, 艾葉薰洗 加味蛇床子散	粉末로 하여 酌麵糊丸 陰門中挿入. 煉蜜 棗核大丸으로 매일 1회씩 陰中에 納入. 陰中에 納入. 陰中納入. 薰洗法. 溫洗.
中國中醫秘方大全	外洗方 坐浴外洗方	煎水薰洗. 水溫後外洗.
簡明方劑辭典	坐藥龍鹽膏(闕室秘藏)	爲細末 煉蜜爲丸 彈子大 納陰道內.
備急千金要方	導藥	內歸入陰中.
濟陰綱目	坐藥龍鹽膏 雄黃散 溫中坐藥 內藥續生丸 療青癩坐導方 療脂下方 導散方 一粒仙丹 勝陰丹 回陽丹 如聖丹 麻黃湯洗方 銅綠散	煉蜜丸 如彈子大 納陰戶內. 綿囊入陰中. 如棗大 綿囊納之內陰中. 糊爲軟丸 綿囊內陰中. 大如指 長三寸 貯之 內陰中. 以香脂和如豆大 納陰中. 納陰中. 用時先以溫水洗陰內. 同前法製用. 依前製如指尖大 用臘囊 納陰戶中. 醋爲丸如彈子大 用臘脂爲衣 綿囊陰戶中. 去滓熱洗. 洗淨擦之.
劉純醫學大全	坐藥勝陰丹	納丸藥於陰戶內.
韓方醫學大辭典	坐藥	塞入陰道或肛門內.
中醫臨床大全	朱小南婦科經驗選	濃煎薰洗.
中醫婦科學	蛇床子洗方 珍珠散	煎湯乘熱先薰後洗. 薰洗.
驗方新編	四奇種子丸	先放一丸入陰戶內.

의 治療方法으로 使用되었다. 羅⁴⁸⁾는 특히 冷帶下의 治療法으로 外陰薰洗, 陰道沖洗, 陰道納藥 등의 方法이 有效하다고 하였다.(표 I-2)

月經痛 및 月經不順에 使用된 外治法으로 礬石丸, 蛇床子散, 金鳳衛珠 등이 있고 冷帶下에는 坐藥 龍鹽膏, 龍鹽膏, 加味蛇床子散, 礬石丸 등 坐藥과 더불어 薰洗法이 많이 使用되었다.(표 I-1 I-2)

月經痛에 使用된 內服藥의 處方構成을 보면 主로 逐寒通絡, 除濕通絡, 祛風調血, 解鬱調肝, 溫經逐寒, 開鬱通經, 消積逐寒, 調肝解鬱, 活血化瘀, 補血除濕, 清熱調血, 化氣通經 등의 效能이 있는 赤茯苓, 藁本, 防風, 當歸, 白芍藥, 續斷, 赤芍藥, 山棗仁, 牛膝, 當歸, 香附子, 川芎, 蒼朮, 桂枝, 熟地黃, 生薑, 杏仁, 烏藥, 陣皮, 枳殼, 桔梗, 百薑, 黃耆, 桂皮, 人參, 柴胡, 羚羊角, 桂心, 荊芥, 天麻, 玄胡索, 紅花, 獨活, 牡丹皮, 赤石脂, 薄荷, 蓬朮, 三陵, 巴戟, 吳茱萸, 小茴香, 檳榔, 桃仁, 五靈脂, 蒲黃, 乳香, 沒藥, 肉桂, 乾薑, 白芷, 生地黃, 黃蓮, 黃芩 等이다.¹⁾

또한 冷帶下에 活用된 內服藥의 處方構成을 보면 逐寒溫經, 清熱除濕, 散寒除濕, 清熱瀉肝, 清熱利濕, 疎肝開鬱, 消痰除濕, 破瘀通經, 破氣消積, 疏肝清熱除濕, 瀉火利水, 清心除濕, 逐寒利濕의 效能이 있는 吳茱萸, 生薑, 川芎, 當歸, 白芍藥, 桂皮, 阿膠珠, 牡丹皮, 麥門冬, 藁本, 乾薑, 木香, 蒼朮, 黃柏, 南星, 滑石, 牡蠣, 黃芩, 白芍藥, 桔梗, 枳殼, 陳皮, 厚朴, 肉桂, 牛膝, 柴胡, 龍膽草, 澤瀉, 木通, 車前子, 赤茯苓, 生地黃, 當歸, 香附子, 蛇床子, 猪苓, 玄胡索, 大戟, 甘遂, 白朮, 白芍藥, 茵陳, 梔子, 蓮子肉, 地骨皮, 牡丹皮, 龍骨, 牡蠣, 烏賊骨, 大蒜, 破古紙, 鹽, 全忠, 枯白礬, 牽牛子, 南星, 麝香 等으로 月經痛에 使用된 處方構成 및 藥材와 大同小異 하다.¹⁾

外治法에 活用된 藥材도 湯藥構成의 藥材와 다르지 않으니 이를 살펴보면 自莢, 吳茱萸, 當歸, 細辛, 麝香, 枯白礬, 蛇床子, 五味子, 全蝎, 肉桂, 苦參, 五倍子, 黃柏, 杏仁, 龍骨, 木香, 玄胡索, 木通, 白芷, 山茱萸, 地骨皮, 柴胡, 蒜, 冰片, 龍骨, 金銀花, 陽起石, 地苧萍, 肉蓯蓉, 枸杞子, 天花粉, 杜沖, 黃蓮, 枳實, 生地黃, 乳香, 滑石, 澤蘭, 遠志, 野菊花, 沒藥, 丁香, 白芨, 兔絲子, 砂仁, 牡蠣, 川椒 等이다. 이는 效能別로 活血化瘀藥, 疏肝解鬱藥, 散

寒除濕藥, 補血調氣藥, 補氣調陽藥, 發散風濕藥, 瀉下寒積藥, 解毒殺蟲藥, 清熱燥濕藥, 瀉下熱積藥, 行氣通竅藥, 發散寒濕藥, 補血養陰藥 等이다.

婦人科疾患 中 月經通痛, 月經不順, 冷帶下에 活用된 外治藥 中 陰道內에 挿入하는 坐藥으로 代表的 處方인 金鳳衛珠는 腔錠劑로 만들어 腔內에 挿入하는 藥物로 沈金烏의《沈氏尊生書》⁴⁹⁾記錄되어 있으며 處方內容은 蛇床子 16g, 丁香, 肉桂, 杏仁, 白芨, 吳茱萸, 兔絲子, 細辛, 意以仁, 砂仁, 牡蠣, 川草 각 12g, 麝香으로 構成되어 있으며 適應症 및 效能을 살펴보면 “女性的 月經不調, 經行腹痛, 婦人 赤白帶下 等を 治療한다” 하였으니 月經病 및 生殖器 疾患의 外用藥으로 活用되었음을 알게되었다.

金鳳衛珠 構成藥物の 性味, 歸經, 效能을 살펴보면, 蛇床子는 性味が 溫有小毒하고 苦辛하며 命門과 三焦 二經으로 들어가 燥濕殺蟲, 補腎強陽하여 下焦의 風濕을 除去하며 子宮虛冷, 帶下脫肛에 應用된다. 丁香은 性味が 溫無毒하고 辛하며 特異한 芳香性을 가지고 있다. 脾胃, 腎經에 入하여 溫補脾胃하므로 寒氣腹痛, 玄癖瘰癧를 治療한다. 肉桂는 性味が 大熱하고 辛甘하며 腎, 肝, 命門과 心臟에 入하여 溫中平肝, 通經催生隨胎, 下焦腹痛 等を 治療한다. 杏仁은 性味が 溫有小毒하고 辛苦하다. 肺와 大腸에 들어가서 大腸氣痺, 除風散寒, 殺蟲治瘡 등의 效가 있다. 白芨은 性味が 微寒無毒하고 苦辛甘澁하다. 主로 肺經에 들어가 瘀血을 풀고 補肺, 止血生肌, 散結斂瘡, 跌打骨絕 등의 效能이 있다. 吳茱萸는 性溫小毒하고 味는 辛苦하다. 肝, 腎, 脾胃經에 入하여 疏肝調脾, 溫中下氣, 除濕解鬱, 祛痰殺蟲의 效能이 있다. 兔絲子는 溫無毒하고 辛甘하다. 肝腎脾經으로 들어가 強陰益精하며 寒精自出 等を 治療한다. 細辛은 性味が 辛溫하며 肝과 腎經으로 들어가 發散風寒하며, 意以仁은 微寒無毒하고 甘淡하여 脾胃肺經으로 入해 清熱利濕, 除濕熱, 健脾胃의 效能이 있다. 砂仁은 性味が 辛溫하고 脾胃經에 入하여 溫運中氣하며, 牡蠣는 性味が 微寒無毒하고 鹹하다. 主로 肝, 膽, 腎經으로 入하여 軟堅化痰, 除濕濁한다.

川椒는 性味が 甘溫하며 肝胃經으로 入하여 逐寒益精한다. 麝香은 溫無毒하고 辛하며 脾經으로

入하지만 十二經을 疏通하여 開經絡하고 通諸竅의 效을 지닌다.

以上을 綜合해 볼 때 金鳳衡珠는 大部分 溫하며 補益하고 除濕의 性質이 있는 藥材로 構成되어 溫腎逐寒, 補益肝腎, 逐寒通絡, 溫運中氣, 除濕活血에 活用할 수 있는 處方劑로 볼 수 있다.

以上과 같이 女性月經病 및 生殖器病의 治療에 있어 既存의 湯藥復用に 어려움이 있는 患者나 長期間의 湯藥服用으로 湯藥 持續이 不可能한 患者, 藥 보다 빠른 效果를 나타내기 위한 方法으로 內服藥과 더불어 多様な 外治法을 使用하여 治療에 利用한다면 臨床에 보다 效果의 일 것이라 思料된다.

IV. 結 論

婦人病 中 月經痛과 冷帶下의 外治法에 對하여 文獻의 考察을 한 結果 다음과 같은 結論을 얻었다.

1. 月經痛에는 陰導納入, 薰蒸法, 沖洗法, 肛門導入, 外敷熱熨法 等の 外治法이 活用되었으며 礬石丸, 蛇床子散, 金鳳衡珠 等の 坐藥이 竝行되었다.

2. 冷帶下에는 外陰薰洗, 陰道沖洗, 陰道納藥, 洗滌法 等の 外治法이 活用되었으며 龍鹽膏, 回陽丹, 加味蛇床子散, 蛇床子沖洗劑 等 坐藥이 主로 竝行되었다.

3. 月經痛과 冷帶下의 外治法으로 主로 當歸, 杏仁, 吳茱萸, 蛇床子, 玄胡索, 肉桂, 丁香, 枯白礬, 沈香 等이 藥材가 높은 頻度를 차지하고 있었다.

4. 外治法에 活用된 藥材의 效能은 活血化瘀, 溫運中氣, 溫和血分, 溫胞散寒, 清熱燥濕, 瀉下熱積, 收斂血管, 解毒殺蟲, 補氣造血 等の 效能이 있어 內服藥에 活用되는 藥材와 大同小異하다.

5. 金鳳衡珠는 앵두대의 크기로 陰錠劑 形態로 만들어 女性의 陰道에 挿入하여 月經痛, 月經不順, 冷帶下 等 子宮內 瘀血과 寒濕 및 濕熱停滯로 인한 各種 婦人病治療에 活用되며 散寒除濕, 溫胞經絡, 活血調經, 止痛, 瀉下濕熱, 調肝解鬱 等の 效能을 지니고 있다.

參考文獻

1. 宋炳基 : 韓方婦人科學, 서울, 杏林出版社, 1978, p45, 165, pp204-240.
2. 姜孝信 : 東醫婦人科學, 서울, 醫文社, 1966, pp136-142.
3. 姜明了 : 臨床婦人科學, 서울, 成輔社, 1989, pp122-13.
4. 張仲景 : 金匱要略, 北京, 人民衛生出版社, 1989, pp604, 614-620.
5. 羅元愷 主編 : 實用中醫婦科學, 上海, 上海科學技術出版社, 1994, pp43-49.
6. 張志蘭 等 : 中醫婦科常見病外治良方, 南昌, 江西科學技術出版社, pp21-27.
7. 胡熙明 : 中國中醫秘方大全, 上海, 文匯出版社, 1989, pp108-110.
8. 陳修園 : 陳修園醫書五十種(卷4), 臺北, 新文風出版社, 1978, p5.
9. 李種華 : 韓方婦人科臨床診療, 서울, 癸丑文化社, 1982, pp509-513.
10. 陳子明 : 婦人良方大全, 北京, 人民衛生出版社, 1992, pp286-302.
11. 江克明, 包明薰 : 簡明方齊辭典, 上海, 科學技術出版社, 1989, p548.
12. 孫思邈 : 備急千金要方, 서울, 大星文化社, 1989, p16-17.
13. 武之望 : 濟陰綱目, 서울, 大成出版社, 1992, p59, 164, 165, 115, 116, 206, pp219-227, pp230-232.
14. 明劉純 : 劉純醫學全集(卷4), 北京, 人民衛生出版社, 1986, p19.
15. 中醫大辭典編輯委員會編 : 漢方醫學大辭典(卷7), 서울, 翰林社, 1984, pp,161.
16. 陽思樹, 傅景華, 張樹生 : 中醫臨床大典, 北京, 科學技術出版社, 1991.
17. 羅元愷 : 中醫婦科學, 北京, 人民衛生出版社, 1988, pp353-359.
18. 鮑相箴 : 驗方新編, 天津, 科學技術出版社, 1991, p266, 267, 305.
19. 上海中醫學院 : 婦產科學, 香港, 商務印書館分館, 1978, pp157-163.
20. 楊向輝注釋 : 金匱要略注釋, 台北, 正中書局

印行, 1984, p270.

21. 巢元方：諸病源候論，北京，人民衛生出版社，1982, p1049.

22. 孫思邈：備急千金要方，北京，人民衛生出版社，1988, p71.

23. 陳自明：婦人良方大全，台北，文光圖書有限公司，1978, pp21-24.

24. 武之望：濟陰綱目，台北，施風出版社，1975, p19.

25. 張介賓：景岳全書(下)，서울，한성社，1982, pp673-675.

26. 李 梴：懸吐醫學入門(下)，서울，翰成社，1983, pp673-675, 911-913.

27. 吳謙著 傅方珍釋：醫種金鑑 婦科心法要訣釋，河南，河南科學技術出版社，1981, pp30-32.

28. 錢 松：辨證奇問，서울，行林書院，1982, pp256-258.

29. 許 浚：東醫寶鑑，서울，南山堂，1989, pp156-158.

30. 王 琦 等：黃帝內經素問今釋，成輔社 1979, p1-2.

31. 李種華 外：標準漢方婦人科，이리，醫藥社，1979, pp106-113.

32. 上海中醫學院編：中醫婦產科學，서울，成輔社，1980, pp74-82.

33. 최유덕：새임상부인과학，서울，고려의학，1993, pp199-206.

34. 대한산부인과학회：부인과학，서울，현대의학서적사，1987, pp872-893.

35. 대한산부인과학회：부인과학，부산，현대의학서적사，1987, pp872-883.

36. 金錫煥：婦人科學，서울，一潮閣，1979, pp374-378.

37. 巢元方(原)：諸病源候論校釋(下冊)，北京，新華書店，1982, p1049.

38. 陳自明(原)：校注婦人良方主釋，江西，江南人民出版社，p17.

39. 朱震亨(原)：丹溪心法附餘，서울，大星文化社，1982, p695.

40. 張景岳：婦人科，廣東，廣東科學技術出版社，1984, pp76-82.

41. 宋林阜：四明宋氏女科秘書，臺北，臺聯國風出版社，1975, pp15-17.

42. 傅青主：傅青主男女科，서울，大成文化社，1984, pp96-98, 102-109.

43. 吳謙 等：醫宗金鑑(下冊)，서울，翰林社，1979, pp151-152.

44. 嘯山竹林寺編：中醫婦科秘方，台北，五洲出版社，1972, p19.

45. 楊維傑：黃帝內經素問語解，臺北，樂群出版社，1976, p443,444.

46. 沈金鰲：婦科玉尺，서울，翰林社，1984, p128.

47. 葉天士：葉天士女科，서울，大成文化社，1984, p226,227.

48. 羅元愷：實用中醫婦科學，上海，上海技術出版社，1996, pp43-49, 239-243.

49. 沈金烏：沈氏尊生書，台北 自由出版社，中華民國68年.